

Japanische Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf e.V.
Berliner Allee 12, 40212 Düsseldorf

Datum/日付: _____

- ・ Gläubiger-Identifikationsnummer 日本商工会議所の資金受取人ID : DE53ZZZ00000565495
- ・ Mandatsreferenz/Mitgliedsnummer 会員番号: _____
(von JHK eingefügt und separat mitgeteilt. 当所で記入し後程ご連絡致します。)

Firmenname 社名 :

**SEPA-Lastschriftmandat
(SEPA direct debit core) zum Einzug von
Mitgliedsbeitragsforderungen**

**日本商工会議所会費の
SEPAダイレクトデビット
自動引落承諾書**

Hiermit ermächtigen wir die Japanische Industrie- und Handelskammer zu Düsseldorf e.V., die Mitgliedsbeiträge halbjährlich bei Fälligkeit

- **Ende März** (für den Zeitraum Januar - Juni)
- **Ende September** (für den Zeitraum Juli - Dezember)

von unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

Zugleich weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Japanischen IHK zu Düsseldorf e.V. auf unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

当社の下記銀行口座より会議所会費相当額を次の要領で自動引落しすることを承諾します。

- 1～6月分を3月下旬に
- 7～12月分を9月下旬に

また、当社の銀行に、会議所会費相当額のSEPAダイレクトデビット自動引落し手続きを許可します。

注) 当社は、自動引落日から8週間以内であれば、引落し金額を、当社の銀行との申合せにより返金請求することが可能であるとします。

Bankverbindung 銀行口座データ

Bitte Name und BIC des Kreditinstituts sowie IBAN eintragen. 銀行名、BIC及びIBANをご記入下さい。

Kreditinstitut 銀行名	BIC	IBAN
		DE __ / ____ / ____ / ____ / ____ / __

Vorname, Name Vertretungsberechtigter (in Druckbuchstaben) 代表者ご芳名 (ブロック体で名・姓の順)

Firmenname/Anschrift 社名/住所

Unterschrift Vertretungsberechtigter 代表者署名

- * Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Basislastschrift wird uns die Japanische IHK zu Düsseldorf e.V. über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten. SEPAダイレクトデビットでの初回引落しの際には、その旨を当商工会議所から必ずご連絡致します。